

Baví mě čeština i slovenština vedle sebe

Rozhovor s Dadou Klementovou

Pravidelným hostom významných podujatí piešťanskej knižnice je sympatická Dada Klementová a jej poslucháči Ateliéru muzikálového herectva Divadelnej fakulty JAMU v Brne. Ich spoločné vystúpenie má vždy veľký divácky ohlas. Takže nemohli chýbať ani na jubilejnom Zázračnom oriešku.

Pani Klementová, učíte spev. Krásne hráte na klavír. Hudba Vás sprevádza. Predpokladám, že je Vaším všetkým. Sme na festivale rozprávky, rozhlasovej rozprávky, literatúry. Ako to spoločne súvisí? Vidíte v tom Vy nejakú súvislosť?

Já mám pohádku jako koníček vedle té muziky úplně rovnocenně, protože muziky mám ve svém povolání hodně, a když jsem doma, tak většinou poslouchám mluvené slovo a úplně nejradši pohádky.

Máte to tak už od malička, alebo Vás to prepadlo až teraz s pracovným zhomom?

To se dá říct těžko či od malička, protože když jsem byla já malá, tak to se možná ani ne tolik v rozhlase pohádky neposlouchali. Babička nám hodně četla. A postupně jak toho rozhlasu přibývalo, tak pohádky zůstali moje oblíbené.

Pamätáte si z tých detských čias na nejakého hrdinu alebo na oblúbenú postavičku?

Hrdinu? Já jsem měla ráda Ferdu mravence, když jsem byla malá. A jinak hodně s mými dětmi, když jsme si četli nahlas pohádky, tak to jsme přečetli Hobita a takový, co tenkrát byly v móde. To se nám taky moc líbilo. Taky jsem četla hodně slovenských knih. Od Ľubomíra Feldeka máme doma Modrou knihu a Zelenou knihu rozprávok. Je to různé. Prostě je to pestré.

U nás slovenské deti čítajú veľa české knihy, nečítajú slovenský preklad, ktorý ani nevzniká. Ako je to s Čechom, ktorý číta po slovensky? Vy hovoríte, že ste čítali, ale je to obvyklé, že by českí študenti poznali slovenčinu a vedeli v nej pekne spievať? Spievali ste aj teraz texty Mariána Vargu a nebolo to počuť, že by ste mali českých študentov. Ako je to so slovenským spievaným a hovoreným slovom v Čechách?

Myslím si, že je toho málo. Jak tak tady sleduji tu atmosféru, tak vidím, že ty slovenské děti mají blíž k té češtině. Tím taky, že se ve slovenské televizi vysílá daleko víc pohádek v češtině a u nás, myslím si, že tomu tak není a je to velká škoda. Snažíme se aspoň ve spolupráci se studenty, protože já je mám většinu namíchané, a to je fakt nádhera. Hodně mě to baví. Jednak mě baví čeština i slovenština vedle sebe jako dva jazyky, protože slovenština je pro mne odjakživa krásně libozvučná a mám ji moc ráda.

Myslíte si, že kamarátstvo, možno aj o ktorom ste čítali v rozprávke alebo počuli v rozhlase, môže vydržať sto rokov?

Já si myslím, že kamarádstvo musí vydržet napořád. Navěky.

Myslíte si, že nám naše česko-slovenské kamarátstvo vydrží ešte pár dní?

Určitě. Já to vidím na našich studentech, že to krásně dohromady funguje.

Piešťany 22.05.2018

Projekt: Zázračný oriešok 2018

Akcia: Poďme spolu do rozprávky

Autor rozhovoru: Sidónia Féderová

Účastník rozhovoru: Dada Klementová

Prepis videonahrávky: Petra Barančíková